

2.9.2015

A8-0230/2015

Módosítás 4

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Kostas Chrysogonos, Eleonora Forenza, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:
46 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

*46 a. elítéli az Európa Unió területén
elkövetett erőszak és megkülönböztetés
minden formáját, és aggodalmát fejezi ki
előfordulásuk gyakoribbá válása miatt;
kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy
határozzanak meg konkrét szakpolitikai
kötelezettségvállalásokat a rasszizmus,
ideértve az antiszemitizmust, a
muzulmánellenesség, az afrofóbia és a
cigányellenesség összes formája elleni
fellépés érdekében;*

Or. fr

Módosítás 5

Cornelia Ernst, Marina Albiol, Eleonora Forenza, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő**A8-0230/2015****Laura Ferrara**

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:**116. pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

116. *sajnálatainak ad hangot* a földközi-tengeri térségben *bekövetkezett tragikus és ismétlődő halálesetek miatt, valamint* a migránsoktól alapvető jogaikat megtagadó *emberkereskedők és embercsempészek által játszott szerep miatt*; rámutat, hogy az EU-nak és a tagállamoknak *többet* kellene *tenniük* a tengeren bekövetkező további tragédiák megelőzéséhez; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy állítsák a szolidaritást, valamint a migránsok alapvető jogainak tiszteletben tartását az EU migrációs politikáinak középpontjába, különösen a következőket:

- hangsúlyozza, hogy az alapvető jogokat érvényesíteni kell az uniós migrációs politikák valamennyi aspektusában, valamint részletes értékelést kell készíteni a migrációval, menekültüggyel és határellenőrzéssel kapcsolatos valamennyi intézkedésnek és mechanizmusnak a migránsok alapvető jogaira gyakorolt hatásáról; különösen felszólítja a tagállamokat, hogy tartsák tiszteletben a kiszolgáltatott migránsok jogait;

116. *elítéli, hogy az Európai Unióba igyekvő menedékkérők és migránsok továbbra is nagy számban veszítik életüket* a földközi-tengeri térségben, *és elítéli* a migránsoktól alapvető jogaikat megtagadó *emberkereskedőket és embercsempészeket*; rámutat, hogy az EU-nak és a tagállamoknak *dinamikus és kötelező érvényű intézkedéseket* kellene *hoznjuk* a tengeren bekövetkező további tragédiák megelőzéséhez; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy állítsák a szolidaritást, valamint a migránsok alapvető jogainak tiszteletben tartását az EU migrációs politikáinak középpontjába, különösen a következőket:

- hangsúlyozza, hogy az alapvető jogokat érvényesíteni kell az uniós migrációs politikák valamennyi aspektusában, valamint részletes értékelést kell készíteni a migrációval, menekültüggyel és határellenőrzéssel kapcsolatos valamennyi intézkedésnek és mechanizmusnak a migránsok alapvető jogaira gyakorolt hatásáról; különösen felszólítja a tagállamokat, hogy tartsák tiszteletben a kiszolgáltatott migránsok jogait;

- hangsúlyozza, hogy holisztikus uniós

- hangsúlyozza, hogy holisztikus uniós megközelítésre van szükség, amely megerősíti az EU belső és külső politikáinak koherenciáját; ösztönzi az Európai Uniót és a tagállamokat, hogy a migránsok jogainak tiszteletben tartását tegyék a harmadik országokkal kötendő bármely két- vagy többoldalú megállapodás központi elemévé, ideértve a visszafogadási megállapodásokat, a mobilitási partnerségeket és a műszaki együttműködési megállapodásokat;

- emlékezteti a tagállamokat a tengeren bajba került emberek megsegítésére vonatkozó nemzetközi kötelezettségeire;

- felhívja a tagállamokat, hogy módosítsanak vagy vizsgáljanak felül minden olyan törvényt, amely megbünteti a tenger felől érkező, bajba jutott migránsoknak való segítségnyújtást;

- hangsúlyozza, hogy a menedékkérés alapvető jog; arra ösztönzi az EU-t és a tagállamokat, hogy nyissák meg az Európai Unióba való biztonságos és jogszerű belépés új csatornáit és ehhez biztosítsanak megfelelő forrásokat annak érdekében, hogy csökkenteni lehessen az illegális belépési kísérletek jelentette kockázatot és fel lehessen lépni az emberkereskedelemmel és -csempészettel foglalkozó, a migránsok életének veszélyeztetéséből, illetve szexuális és munkaerő-kizsákmányolásukból hasznot húzó hálózatokkal szemben;

- felszólítja a tagállamokat, hogy vegyenek részt az uniós áttelepítési programokban, és bátorítja őket a humanitárius vízumok használatára;

- sürgeti a tagállamokat, hogy a meglévő alapvető jogi és menekültügyi jogszabályokkal összhangban méltó fogadtatást biztosítsanak, különös figyelmet szentelve a sérülékenyebb

megközelítésre van szükség, amely megerősíti az EU belső és külső politikáinak koherenciáját; ösztönzi az Európai Uniót és a tagállamokat, hogy a migránsok jogainak tiszteletben tartását tegyék a harmadik országokkal kötendő bármely két- vagy többoldalú megállapodás központi elemévé, ideértve a visszafogadási megállapodásokat, a mobilitási partnerségeket és a műszaki együttműködési megállapodásokat;

- emlékezteti a tagállamokat a tengeren bajba került emberek megsegítésére vonatkozó nemzetközi kötelezettségeire;

- felhívja a tagállamokat, hogy módosítsanak vagy vizsgáljanak felül minden olyan törvényt, amely megbünteti a tenger felől érkező, bajba jutott migránsoknak való segítségnyújtást;

- hangsúlyozza, hogy a menedékkérés alapvető jog; arra ösztönzi az EU-t és a tagállamokat, hogy nyissák meg az Európai Unióba való biztonságos és jogszerű belépés új csatornáit és ehhez biztosítsanak megfelelő forrásokat annak érdekében, hogy csökkenteni lehessen az illegális belépési kísérletek jelentette kockázatot és fel lehessen lépni az emberkereskedelemmel és -csempészettel foglalkozó, a migránsok életének veszélyeztetéséből, illetve szexuális és munkaerő-kizsákmányolásukból hasznot húzó hálózatokkal szemben;

- felszólítja a tagállamokat, hogy vegyenek részt az uniós áttelepítési programokban, és bátorítja őket a humanitárius vízumok használatára;

- sürgeti a tagállamokat, hogy a meglévő alapvető jogi és menekültügyi jogszabályokkal összhangban méltó fogadtatást biztosítsanak, különös figyelmet szentelve a sérülékenyebb csoportoknak, és enyhítve a menedékkérők

csoportoknak, és enyhítve a menedékkérők társadalmi kirekesztésének kockázatát; felhívja a Bizottságot, hogy kísérelje figyelemmel a közös európai menekültügyi rendszer (CEAS) és különösen a 2013/32/EU irányelv végrehajtását, különös tekintettel a különleges eljárási garanciákat igénylő menedékkérőkre;

- felszólít egy eredményes és összehangolt uniós menekültügyi rendszer kialakítására a menedékkérők és a pénzügyi terhek tagállamok közötti méltányos elosztása érdekében;

- sajnálatának ad hangot az EU határaitól jelentett erőszakos visszafordítások miatt; emlékezteti a tagállamokat kötelezettségeikre a visszaküldés tilalmának a genfi menekültügyi egyezményben és az Emberi Jogok Európai Bírósága által elismert elve tiszteletben tartására, valamint az Alapjogi Charta 19. cikkének megfelelően a kollektív kiutasításra vonatkozóan; felszólítja a Bizottságot, az ügynökségeit és a tagállamokat, hogy biztosítsák az ezen és további nemzetközi és uniós kötelezettségeknek való megfelelést;

társadalmi kirekesztésének kockázatát; felhívja a Bizottságot, hogy kísérelje figyelemmel a közös európai menekültügyi rendszer (CEAS) és különösen a 2013/32/EU irányelv végrehajtását, különös tekintettel a különleges eljárási garanciákat igénylő menedékkérőkre;

- felszólít egy eredményes és összehangolt uniós menekültügyi rendszer kialakítására a menedékkérők és a pénzügyi terhek tagállamok közötti méltányos elosztása érdekében;

- sajnálatának ad hangot az EU határaitól jelentett erőszakos visszafordítások miatt; emlékezteti a tagállamokat kötelezettségeikre a visszaküldés tilalmának a genfi menekültügyi egyezményben és az Emberi Jogok Európai Bírósága által elismert elve tiszteletben tartására, valamint az Alapjogi Charta 19. cikkének megfelelően a kollektív kiutasításra vonatkozóan; felszólítja a Bizottságot, az ügynökségeit és a tagállamokat, hogy biztosítsák az ezen és további nemzetközi és uniós kötelezettségeknek való megfelelést;

Or. fr

2.9.2015

A8-0230/6

Módosítás 6

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Eleonora Forenza, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:
116 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

116 a. határozottan elítéli, hogy az Unió és a tagállamok nem képesek politikai megegyezésre jutni, és a jogállamiság, a demokrácia és az emberi jogok tiszteletben tartása és előmozdítása által képviselt értékekhez és elvekhez méltó választ adni a migránsok, a menekültek és menedékkérők évek óta fennálló tragikus helyzetének felszámolása érdekében, és ugyanilyen határozottan elítéli azokat a politikai válaszokat, amelyek az Unió és a tagállamok bevándorlási politikája esetében egyre csak a biztonságot hirdető, elnyomó megközelítést helyezik előtérbe, többek között a fogadás körülményei és a menedékjog megadása tekintetében, és amelyeket konkrétan falak és szögesdrót-kerítés felhúzása szimbolizál, valamint annak megtagadása, hogy jogszerű lehetőségeket biztosítsanak az Európai Unióba való belépésre, aminek következtében sok menedékkérő és bevándorló kényszerül egyre veszélyesebb módszereket igénybe venni, és ily módon kiszolgáltatni magát az emberkereskedőknek és az embercsempészeknek;

Or. fr

AM\1071414HU.doc

PE565.784v01-00

2.9.2015

A8-0230/7

Módosítás 7

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Eleonora Forenza, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:
116 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

116 b. kéri az olyan harmadik országokkal folytatott tárgyalások leállítását – bármilyen megállapodásról legyen is szó – , amelyek nem garantálják a menekültek védelmét és az emberi jogok tiszteletben tartását, úgymint Eritrea, Szudán, Szomália, Etiópia és Egyiptom, ahonnan a menekültek érkeznek, valamint a kartúmi és a rabati folyamatok felfüggesztését; kéri emellett az egyiptomi és az eritreai rezsimeknek nyújtott összes pénzügyi támogatás felfüggesztését, tekintettel az ENSZ és nem kormányzati szervezetek emberi jogok ezen országokban elkövetett megsértéséről szóló jelentéseire;

Or. fr

2.9.2015

A8-0230/8

Módosítás 8

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Kostas Chrysogonos, Eleonora Forenza, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:

116 c bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

116 c. kéri, hogy az Unió és a tagállamok fogadják el a szükséges jogszabályokat a szolidaritás elvének megvalósítása érdekében, az EUMSZ 80. cikkében foglaltaknak megfelelően;

Or. fr

2.9.2015

A8-0230/9

Módosítás 9

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Eleonora Forenza, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:
117 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

117 a. kéri a jelenlegi visszafogadási megállapodások, valamint az új visszafogadási megállapodásokról szóló tárgyalások felfüggesztését, a szóban forgó megállapodások értékelésének lezárulásáig; felszólítja a Bizottságot, hogy tegyen konkrét lépéseket az EU és harmadik országok közötti visszafogadási megállapodásokról és intézkedésekről szóló, 2011-ben közzétett, bíráló hangú jelentése nyomán; elítéli, hogy a nem uniós országokkal kötött vízumliberalizációs vagy partnerségi megállapodásokat egyre többször visszafogadási megállapodás megkötéséhez kötik;

Or. fr

Módosítás 10

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Kostas Chrysogonos, Eleonora Forenza, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:**135. pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

135. elítéli *annak módjait, ahogy a pénzügyi, gazdasági és államadósság-válság, valamint emellett bizonyos költségvetési megszorítások kedvezőtlen hatással voltak a gazdasági, polgári, szociális és kulturális jogokra, gyakran munkanélküliséget, szegénységet, bizonytalan munka- és életkörülményeket, továbbá kirekesztést és elszigetelődést okozva különösen azokban a tagállamokban, amelyekben gazdasági küigazító programokat fogadtak el, és* hangsúlyozza, hogy az Eurostat egyik friss feljegyzése szerint ma minden negyedik európai a szegénység és a társadalmi kirekesztés kockázatának van kitéve;

135. elítéli a gazdasági és pénzügyi válságra válaszul elfogadott és alkalmazott megszorító intézkedéseket, és hangsúlyozza, hogy azok az alapvető, a gazdasági, a szociális és a kulturális jogok, többek között a foglalkoztatáshoz, az egészséghez, a szociális védelemhez, az oktatáshoz, a lakhatáshoz, valamint a szociális jogszabályokhoz – különös tekintettel a munkajogra – stb. való jog megsértését és aláásását eredményezték, csakúgy, mint a fizetések és a nyugdíjak csökkenését, az egyenlőtlenségek, a szegénység és a bizonytalanság fokozódását, az atipikus munkavállalási formák, a kirekesztés és az izoláció gyakoribb előfordulását, mely jelenségek a trojka intézkedéseinek, az Unió memorandumainak és a gazdasági küigazító programoknak kitett országokban jelentős, sőt, elfogadhatatlan méreteket öltöttek; hangsúlyozza, hogy az Eurostat közelmúltban közzétett feljegyzése szerint a szegénység és a kirekesztés ma minden negyedik uniós polgárt veszélyezteteti; emlékeztet arra, hogy rendkívül nehéz életkörülmények között élnek a nők, a gyermekek és az idős emberek, akik különösen nagy

*nehézségekkel küzdenek, és számos
alkalommal alapvető jogaik és
szabadságaik sérülnek;*

Or. fr

2.9.2015

A8-0230/11

Módosítás 11

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Kostas Chrysogonos, Eleonora Forenza, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:

135 a bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

135 a. határozottan elítéli a gazdasági és szociális jogok példa nélküli lerombolását, nevezetesen az Unió perifériáján található országokban, valamint a megszorító intézkedések elfogadását és alkalmazását, melyek veszélyeztetik az egyetemes hozzáférést a jogosultságokhoz, és de facto vagy de jure kizárnak bizonyos csoportokat, többek között a migránsokat és a menedékkérőket bizonyos alapvető jogokhoz való hozzáféréstől; hangsúlyozza, hogy ez a helyzet egyre inkább aláássa társadalmaink és a demokrácia alapjait; elítéli egyes politikusok olyan megnyilvánulásait, amelyek kiszolgáltatott csoportokat, nevezetesen a bevándorlókat próbálják bűnbakká tenni;

Or. fr

2.9.2015 A8-0230/12

Módosítás 12

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Marina Albiol, Eleonora Forenza, Kostadinka Kuneva, Curzio Maltese, Marisa Matias, Martina Michels
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentendő

A8-0230/2015

Laura Ferrara

Az alapvető jogok helyzete az Európai Unióban (2013–2014)
2014/2254(INI)

Állásfoglalásra irányuló indítvány, előterjesztette:

137. pont

*Állásfoglalásra irányuló indítvány,
előterjesztette:*

Módosítás

137. hangsúlyozza, hogy az uniós intézmények, valamint a szociális és gazdasági rendszereikben strukturális reformokat végrehajtó tagállamok mindenkor kötelesek betartani a Chartát és nemzetközi kötelezettségeiket, és ezért elszámoltathatóknak kell lenniük az általuk hozott határozatok tekintetében; megismétli arra irányuló felhívását, hogy **hangolják össze a gazdasági kiigazítási** programokat az EUMSZ 151. cikkében meghatározott – többek között foglalkoztatás elősegítésére, valamint az élet- és munkakörülmények javítására vonatkozó – **célkitűzésekkel**; ismételten hangsúlyozza, hogy a parlamentek tényleges részvételén keresztül teljes körű demokratikus felügyeletet kell gyakorolni az uniós intézmények és a tagállamok által a válságra való reagálásként hozott intézkedések felett;

137. hangsúlyozza, hogy az uniós intézmények, valamint a szociális és gazdasági rendszereikben strukturális reformokat végrehajtó tagállamok mindenkor kötelesek betartani a Chartát és nemzetközi kötelezettségeiket, és ezért elszámoltathatóknak kell lenniük az általuk hozott határozatok **és azok társadalmi és gazdasági következményei** tekintetében; megismétli arra irányuló felhívását, hogy **fogadjanak el olyan programokat és intézkedéseket, amelyek lehetővé teszik** az EUMSZ 151. cikkében meghatározott – többek között foglalkoztatás elősegítésére, valamint az élet- és munkakörülmények javítására vonatkozó – **célkitűzések megvalósítását**; ismételten hangsúlyozza, hogy a parlamentek tényleges részvételén keresztül teljes körű demokratikus felügyeletet kell gyakorolni az uniós intézmények és a tagállamok által a válságra való reagálásként hozott intézkedések felett;

Or. fr